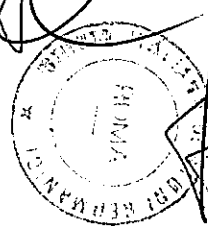



ISTITUTO ITALIANO DI STUDI GERMANICI  
*Ente pubblico nazionale di ricerca, a carattere non strumentale*


## BILANCIO DI PREVISIONE ESERCIZIO 2014

VILLA SCIARRA - WURTS SUL GIANICOLO  
00153 Roma – via Calandrelli, 25 – Centralino +390658881 - Fax +39065888139

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO  
Dot. RENATA CREA



IL PRESIDENTE





## PREMESSA SCIENTIFICA AL BILANCIO DI PREVISIONE 2014

L'Istituto Italiano di Studi germanici per il 2014 prevede di proseguire nelle cinque linee di ricerca a suo tempo definite nel Documento programmatico, linee di ricerca delle quali quattro si sono inverte nei progetti premiali in via di finanziamento, come da DM n.38 per il riparto della quota del Fondo ordinario per gli enti e le istituzioni di ricerca per l'anno 2012, destinata al finanziamento premiale di specifici programmi e progetti, che prevede l'assegnazione all'IISG di un contributo di euro 192.865. Qui di seguito i progetti suddetti.

1. La cultura tedesca in Italia 1946-1968. Contributi alla gestione del conflitto. A questa area di ricerca appartiene anche il FIRB: "Storia e mappe digitali della letteratura tedesca in Italia nel Novecento: editoria, campo letterario, interferenza" (coordinatore Dr. Bruno Berni - IISG).
2. Interazioni tra mistica, scienza e tecnica nella cultura tedesca tra Ottocento e Novecento (coordinatore Prof. Luca Crescenzi – Università di Pisa).
3. Relazioni cinematografiche fra Italia e Germania: industria cinematografica, influenze reciproche, immagini e stereotipi, mercato e ricezione (coordinatore Prof. Matteo Galli Università di Ferrara).
4. Progetto di ricerca sulla lingua terza e intercomprensione nel contesto del plurilinguismo nella Unione Europea e nel Mediterraneo (coordinatore: Monica Di Benedetto – IISG).

Quest'ultimo progetto indica come gli interessi dell'istituto di vadano estendendo ad are geografiche più ampie o comunque in precedenza meno battute, come l'Africa, ma anche ad ambiti disciplinari diversi come la linea di ricerca dedicata a "Metodo, ermeneutica e traduzione nel diritto transnazionale", che – benché purtroppo non finanziata - abbiamo intenzione di proseguire, convinti come siamo che la globalizzazione muta l'essenza dell'economia, della società e del diritto anche al di là dello Stato e del coordinamento tra Stati. La conseguenza è che il sapere (ogni forma di sapere) deve fare i conti con la scienza della traduzione se vuole avere la necessaria circolazione. Anche questa è innovazione.


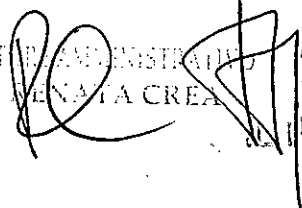
IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO  
Dott. S. NATAGREA

Nella direzione dell'innovazione vanno anche i nuovi progetti che abbiamo messo in cantiere in vista del Programma Nazionale della Ricerca, in particolare:

- Il Transmedia Storytelling delle web serie: forme, tecniche e fruizione della fiction per il web. I casi studio della realtà italiana e di quella tedesca (coordinatore: Dr. Mirko Lino - Università dell'Acquila).
- Per un'estetica del Melodramma. Nascita e diffusione dell'opera lirica tra la cultura tedesca e quella italiana dalle origini al Wort-Ton-Drama wagneriano, (coordinatore: Dr. Andrea Camparsi - Università di Verona).
- Memoria e fotografia nella letteratura tedesca contemporanea (coordinatore: Dr. Nicola Ribatti - Università di Siena).
- Costruire la sostenibilità: il discorso del nachhaltigen Bauen (ovvero dell'edilizia sostenibile) in tedesco e in italiano (coordinatore: Dr. Valentina Crestani – Università di Torino).
- L'acquisizione della competenza pragmatica in una seconda lingua ai fini dell'integrazione: tedesco L2 e italiano L2 a confronto (coordinatore Dr. Valentina Repetto – Università Roma Tre).
- Dinamiche d'interazione e organizzazione del discorso nei "movimenti civici" del Mezzogiorno italiano e della Germania del Nord (coordinatore Valentina Russo – Università di Napoli "L'Orientale").
- The Aesthetic Judgment of Music Performance (coordinatore Dr. Elvira De Bona – École des Hautes Études en Sciences Sociales Parigi).

Come si può vedere si tratta di temi nuovi affrontati da punti di vista teorici e con tagli metodologici innovativi, basti pensare che l'indagine sul giudizio estetico delle performance musicali sarà affrontata con gli strumenti della filosofia analitica e delle neuroscienze; sempre in area musicale, un genere classico come l'opera lirica viene indagato nell'ottica di un'innovativa estetica del melodramma; o al tema di per sé poco o niente indagato del raccontare storie per il web; altrettanto innovativo è l'approccio alla letteratura contemporanea passando attraverso la fotografia; o, ancora, ai problemi dell'edilizia sostenibile affrontati da un punto di vista linguistico;

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO  
Dott. MENATA CRE  


sempre in chiave linguistica viene indagato un altro tema cruciale dei nostri giorni come quello dell'integrazione.

Naturalmente tutta questa attività di ricerca comporterà un ulteriore ampliamento dell'internazionalizzazione, ovvero dei già molti rapporti con le istituzioni degli altri paesi; in vista, tra l'altro, della partecipazione ai bandi europei di Horizon 2020.

Per concludere, si ricorda l'impegno dell'Istituto nell'ambito dell'editoria con la pubblicazione della rivista Studi Germanici, che dal 2014 sarà disponibile sul web. Inoltre per il 2014 sono programmati dieci volumi tra atti di convegni e monografie.

  
IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO PRESIDENTE  
Dott. RENATO ZENI

**RELAZIONE TECNICO-AMMINISTRATIVA****AL BILANCIO DI PREVISIONE 2014**

Il Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2014 è stato formulato in termini finanziari di competenza e di cassa, facendo riferimento ai principi e ai criteri previsti dal D.P.R. 97 del 27 febbraio 2003.

L'unità elementare del bilancio dell'IISG è rappresentata dal capitolo, espressione di una aggregazione funzionale anche per programmi e progetti. Per ciascun capitolo di entrata e di uscita il bilancio di previsione indica l'ammontare presunto dei residui attivi e passivi alla chiusura dell'esercizio precedente, quello delle entrate che si prevede di accertare e delle uscite che si prevede di impegnare nell'esercizio cui il bilancio si riferisce, nonché l'ammontare delle entrate che si prevede di incassare e delle uscite che si prevede di pagare nello stesso esercizio, senza distinzione tra operazioni in conto competenza e in conto residui.

Gli stanziamenti previsionali di entrata sono iscritti, previo accertamento della loro attendibilità, mentre quelli relativi alle uscite, nei limiti degli stanziamenti previsti, sono iscritti in relazione alle concrete capacità operative dell'Istituto nel periodo di riferimento.

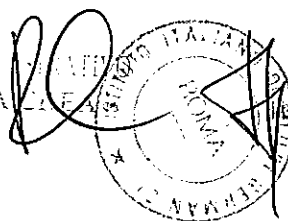
Per l'esercizio 2014 l'importo del FO previsto risulta di euro 659.842, come da D.M. 2 luglio 2013 che stabilisce il riparto del FOE per gli enti di ricerca per l'esercizio 2013 e che stanziava il 100% della stessa somma per l'elaborazione dei bilanci di previsione dell'esercizio 2014, come da nota MIUR-Dip. per l'Università, l'Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica e per la Ricerca, del 17.07.13, Prot. 0017684.

Ciò premesso, il documento contabile redatto presenta i seguenti dati finanziari riassuntivi:

L'Ente ha programmato le proprie attività e i propri progetti di ricerca con l'utilizzo e nell'ammontare di:

- a) **Fondo Ordinario;**
- b) **Contributo FIRB-Miur Prot. RBF123OYV (anno 2012):** il saldo del contributo versato nel 2013 sarà utilizzato nei prossimi quattro esercizi per la rispettiva quota parte. A

IL DIRETTORE GENERALE  
Dott. RENATA



PRESIDENTE

conclusione dell'esercizio 2013 il saldo di tale contributo in cassa è di euro 235.688; per l'esercizio 2014 è stato previsto l'utilizzo di euro 70.000;

- c) **Finanziamento premiale:** il DM n.38 per il riparto della quota di Fondo ordinario per gli enti e le istituzioni di ricerca per l'anno 2012, destinata al finanziamento premiale di specifici programmi e progetti, prevede l'assegnazione all'IISG di un contributo di euro 192.865 in corso di registrazione presso la Corte dei Conti; prudenzialmente in questo Bilancio si è previsto l'utilizzo di euro 20.000, in attesa dell'accertamento definitivo dell'entrata.

Il pareggio finanziario dell'anno è conseguito attraverso la contrapposizione delle uscite rispetto alle entrate che pareggiano nella competenza come risulta dalla tabella sopra esposta.

Analizzando in dettaglio le entrate e le uscite del bilancio di previsione dell'Istituto per l'esercizio 2014, risulta:

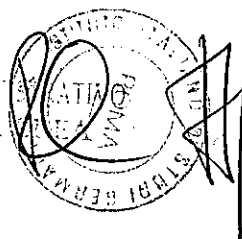
#### ENTRATE

Atteso che il contributo ordinario stanziato per l'esercizio 2014 ammonterà a euro 659.842, le altre entrate previste si compongono, come da Tabella A, di:

- a) Euro 70.000 del contributo destinato a spese specifiche - FIRB
- b) Euro 20.000 del contributo destinato a spese specifiche - Progetti premiali 2012
- c) Euro 8.152 - dei residui progetti premiali finanziamento 2011
- d) Euro 3.170 - di trasferimenti da altre università (**Fattura IISG n. 3** del 4.12.2013 prot. 692/A/2013)
- e) Euro 16.868 - di fondi europei (**Bando Europeo**)
- f) Euro 6.000 - vendita delle pubblicazioni distribuite da Libreria Nardecchia srl.
- g) Euro 2.964 - di ricerche e servizi commissionati da privati (Convenzione IISG – Fondazione Giacomo Brodolini)

L'ammontare totale previsto delle entrate risulta essere di euro **944.092**.

IL DIRETTORE GENERALE  
Dott. Fulvio A.



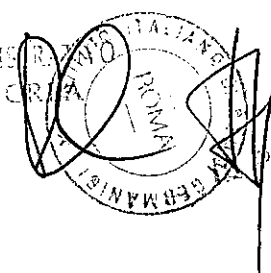
IL PRESIDENTE

Altre entrate derivanti da:

- a) partecipazione a Bandi europei e nazionali e contributi da Università e Istituzioni straniere quali il DAAD (nel 2013: Euro 41.000),
- b) contributi per l'uso delle sale conferenze dell'IISG da parte di istituzioni private o pubbliche per attività (nel 2013: Euro 5.000),

non vengono prudenzialmente conteggiate, così come non si conteggia prudenzialmente la cifra complessiva presunta del finanziamento 2012 di progetti premiali in attesa dell'assegnazione definitiva.

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO  
Dott. RENATA CRIVELLO  
PRESIDENTE

The image shows a circular official stamp of the Istituto Italiano di Studi Germanici (IISG). The text around the perimeter of the stamp includes "ISTITUTO ITALIANO DI STUDI GERMANICI" and "ROMA". The stamp is partially obscured by a large, dark, handwritten signature that extends across the bottom right of the page.

## USCITE

Le uscite correnti presentano l'ammontare complessivo di euro **944.092**. Le uscite sono ripartite per capitoli secondo la classificazione SIOPE nelle tabelle che seguono.

Le **SPESE DI FUNZIONAMENTO** comprendono:

- a) Spese per Organi dell'ente (tab. A)
- b) Personale in attività di servizio (tab. B)
- c) Acquisto di beni di consumo e di servizi (tab. C)

### SPESE PER ORGANI ENTE

Tabella A

	USCITE PER GLI ORGANI DELL'ENTE	
<b>1101</b>	Compensi, indennità, rimborsi Presidente e Consiglio Direttivo	19.000
<b>1102</b>	Indennità e/o rimborsi Collegio sindacale	6.000
	<b>Totale</b>	<b>25.000</b>

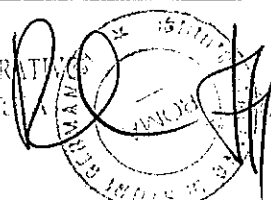
**1101** Lo stanziamento è correlato alla misura dei compensi individuati sulla base delle indicazioni fornite dal MIUR con decreto del marzo 2008 e aggiornamenti successivi. L'ammontare della spesa prevista comprende i componenti del Consiglio di amministrazione. Il compenso è stato ridotto come previsto dalla normativa in vigore.

**1102** Il Collegio dei revisori, composto da due membri effettivi più il Presidente, vede il suo compenso ridotto ai sensi delle normative vigenti.

### PERSONALE IN ATTIVITA' DI SERVIZIO

Tabella B

	ONERI PER IL PERSONALE IN ATTIVITA' DI SERVIZIO	
<b>1201</b>	Competenze fisse al personale a tempo <u>indeterminato</u>	145.000
<b>1202</b>	Competenze/indennità accessorie pers. a tempo <u>indet.</u>	65.600
<b>1203</b>	Competenze fisse al personale a tempo <u>determ.</u> (Dir.amm.+ric.)	150.000
<b>1207</b>	Contributi obbligatori per il personale a tempo <u>indeterminato</u>	50.000





<b>1208</b>	<b>Contributi obbligatori per il personale a tempo determinato</b>	30.000
<b>1212</b>	Formazione del personale (compr. tasse iscrizione a seminari spec.)	2.000
<b>1213</b>	Buoni pasto e mensa	8.000
<b>1214</b>	Trattamento di missione e rimb.spese viaggi	1.000
	<b>Totale</b>	<b>451.600</b>

Il personale in attività di servizio si compone di:

- n.1 Direttore amministrativo, n. 1 ricercatore (FIRB), n. 2 co.co.co. a tempo determinato:

n. 1 tecnologo e n. 4 impiegati, a tempo indeterminato con i seguenti profili:

- n. 1 - tecnologo, profilo II, responsabile della biblioteca;
- n. 2 - funzionari di amministrazione, profilo IV;
- n. 1 - funzionario di amministrazione, profilo V;
- n. 1 – collaboratore di amministrazione, profilo VI

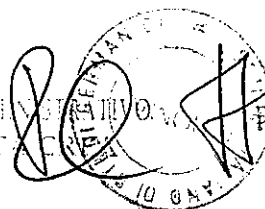
Detta forza lavoro risulta esigua per poter adempiere ai tanti compiti previsti dallo Statuto, considerato che la pianta organica antecedente ai pensionamenti comprendeva n. 7 unità e, a seguito della Direttiva *Spendig Review* n.10/2012, comprende n. 6 unità. Mancano dunque le 2 unità, già previste nell'organico dell'Istituto, per lo svolgimento di servizi ausiliari indispensabili per il lavoro di presidio e servizio agli utenti della ricca biblioteca, cuore dell'Ente di ricerca, e per le attività necessarie a garantire la fruizione delle attività poste in essere dall'Istituto. Manca inoltre almeno un'altra figura di ricercatore, pur essendosi l'Ente dotato di un ricercatore a tempo determinato per 5 anni e avendo stipulato diverse convenzioni e protocolli di intesa con Università italiane e internazionali che garantiscono l'apporto di molti ricercatori che lavorano ai progetti.

Nel capitolo 1203, aumentato di euro 50.000 rispetto al 2013, è appostato il costo del ricercatore a tempo determinato (FIRB).

Relativamente agli oneri per il personale in attività di servizio si sono quantificati gli oneri, i contributi e le restanti competenze sulla base dell'unità in forza e della normativa che ne regola il settore.

L'importo previsto per i buoni pasto è calcolato sulla base della programmazione e delle convenzioni in essere dell'Istituto.

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO  
Dot. RENATO



IL PRESIDENTE

Gli altri oneri per il personale si riferiscono ai corsi e documenti obbligatori previsti dal D.LGS 81/08 e ai rimborsi spese viaggi.

## ACQUISTO DI BENI DI CONSUMO E DI SERVIZI

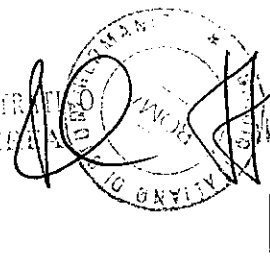
Tabella C

	USCITE PER L'ACQUISTO BENI DI CONSUMO E DI SERVIZI	
1301	Cancelleria, materiale consumo informatico e tecnico	2.000
1303	Acquisto di riviste, giornali e altre pubblicazioni anche on-line	300
1401	Studi, consulenze, indagini (esclusa attività di ricerca)	12.000
1402	Collaborazioni coordinate e continuative	50.000
1404	Compensi per Organismi, Commissioni e Comitati	1.000
1405	Spese x pubblicazioni	400
1406	Spese postali	1.000
1407	Assicurazioni	3.100
1408	Spese di rappresentanza	500
1409	Assistenza informatica e manutenzione software	2.000
1410	Spese per liti, arbitraggi, risarcimenti	8.000
1411	Smaltimento rifiuti nocivi	100
1412	Utenze telefoniche	10.000
1413	Energia elettrica, riscaldamento, acqua	29.000
1414	Altre utenze e canoni	450
1415	Manutenzione ordinaria e riparaz. di immobili	2.500
1416	Manutenzione ordinaria e riparazione apparecchiature	12.000
1419	Servizi ausiliari,(vigilanza, pulizie,traslochi,facchinaggio)	26.000
1422	Leasing operativo	7.000
	<b>Totale</b>	<b>167.350</b>

**1301** Oltre al materiale ordinario di cancelleria, sono compresi anche i materiali di consumo informatico/tecnico. La somma prevista è contenuta per acquisti minimi indispensabili per lo svolgimento dell'attività. Con il preciso intendimento di ridurre i costi in questo capitolo l'Ente aderisce al Programma di Razionalizzazione degli Acquisti previsto dal MEF ed è stata completamente eliminata la stampa di inviti cartacei, sostituendoli con invio di newsletter. Si sono ridotte sensibilmente anche le stampe e le fotocopie di documenti interni.

**1303** La somma è destinata all'acquisto di pubblicazioni anche online relative all'aggiornamento professionale delle diverse figure presenti nell'Ente.

IL DIRETTORE GENERALE  
Dott. RENATA C...



**1401** Le consulenze sono finalizzate ad attività di supporto per lo svolgimento puntuale di compiti istituzionali, escluse le attività di ricerca, previste nel capitolo 2104; le consulenze sono affidate a professionisti ed esperti di comprovata esperienza che provvedono alla elaborazione degli stipendi e all'applicazione delle norme in materia fiscale, previdenziale ed assistenziale.

**1402** La spesa per le collaborazioni coordinate e continuative prevede due collaborazioni per lo svolgimento di compiti istituzionali scientifici, redazionali, di internazionalizzazione, contemplati nello Statuto dell'Istituto. Gli incarichi, imprescindibili per garantire l'attività scientifica dell'Ente, data la situazione sbilanciata dell'organico, costituito da 5 unità, di cui un solo tecnologo e un ricercatore a tempo determinato (FIRB), conferiti pro-tempore, sono espletati da due collaboratori aventi i requisiti necessari per lo svolgimento di tale attività, ivi compresa la perfetta conoscenza delle lingue tedesco, inglese, francese, spagnolo.

**1407** Le assicurazioni sono tese a tutelare l'Ente da RCA e RCT per danni accidentali che avvengano all'interno o nelle adiacenze, per qualsiasi genere di incidente che possa accadere a chiunque sia presente nei locali dell'Istituto, sia utenti della biblioteca, che visitatori, che convegnisti.

**1408** Le spese di rappresentanza sono esclusivamente quelle previste dalle disposizioni vigenti, rispettano la loro inerenza all'attività dell'ente e il requisito di congruità.

**1409** La spesa per l'assistenza informatica, la manutenzione di alcuni software installati nei server, nel centralino telefonico, negli apparecchi di video ripresa della sala-convegni, assolutamente necessaria per il buon funzionamento delle apparecchiature, è stata ulteriormente ridotta rispetto all'anno precedente.

**1412** Le previsioni relative alle spesa per l'utenza telefonica prevedono l'ulteriore aumento dei contatti e delle relazioni con i paesi esteri, nonché la maggior attività prodotta dal lavoro redazionale.

**1413** La spesa per l'energia elettrica continua a pesare sul bilancio complessivo per l'inevitabile dispendio di energia prodotto dal condizionamento ad aria, ormai obsoleto. Esso funziona h24 per mantenere in condizioni ottimali il patrimonio librario della Biblioteca (oltre 70.000 volumi) conservato in depositi sotterranei e che deve essere salvaguardato con temperatura e umidità controllate dal formarsi di muffe e parassiti. Si ritiene di poterla ridurre ulteriormente e in maniera sensibile grazie a un progetto di ricerca per energia sostenibile in stabili storici, frutto di

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Dot. RENATA C...

- Pag. 10 di 16 -



IL PRESIDENTE

una convenzione stipulata nel 2013 con il CITERA - Centro Interdipartimentale Territorio Edilizia Restauro Ambiente dell'Università La Sapienza di Roma, per la realizzazione di sistemi per il risparmio energetico.

**1415** L'edificio in cui è posta la sede dell'Istituto, ristrutturato parzialmente negli anni 1999-2000, necessitava riparazioni urgenti inerenti a:

- a) pavimentazione delle terrazze per infiltrazioni di acqua piovana;
- b) crepe sulle mura di ancoraggio e all'interno dell'Istituto;
- c) adeguamento della centralina che regola l'impianto automatico dell'impianto antincendio;
- d) adeguamento dell'intero sistema antiinvasione;

Buona parte di questi interventi, compresi i restauri delle statue in arenaria, poste sulle terrazze sovrastanti l'edificio, sono stati svolti nel 2013 con fondi demaniali, ma i lavori dovranno continuare nel 2014. Parte di essi saranno svolti sempre grazie ai fondi demaniali (si è in attesa delle autorizzazioni necessarie) e parte dovranno pesare sul Bilancio dell'Ente.

**1416** Il costo per la manutenzione ordinaria e la riparazione delle apparecchiature è stato ridotto rispetto all'esercizio precedente, potendo contare su un complessivo migliorato rapporto di assistenza.

**1419** I servizi ausiliari sono costituiti da vigilanza, pulizie e movimentazione di beni. Oltre alla riduzione, rispetto all'esercizio 2013, sono in via di revisione i contratti di servizio per permettere all'Ente di ridurre ulteriormente, per l'esercizio 2014, la spesa prevista a fronte del mantenimento in essere dei servizi necessari.

**1422** La somma per il leasing operativo scaturisce dai contratti per la fornitura e utilizzo di macchine stampanti e fotocopiatrici ed è stato mantenuto inalterato rispetto all'anno precedente.

Per gli **INTERVENTI DIVERSI** la somma stanziata annovera le seguenti voci:

- a) Prestazioni istituzionali (tab. D)
- b) Oneri finanziari (tab. E)
- c) Oneri tributari (tab. F)
- d) Uscite non classificabili in altre voci (tab. G)

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO  
Dot. RENZO C.



**SPESE PER PRESTAZIONI ISTITUZIONALI**

Tabella D

<b>USCITE PER PRESTAZIONI ISTITUZIONALI</b>		
<b>2104</b>	Studi, collaborazioni e progetti per attività di ricerca	17.000
<b>2105</b>	Organizzazione manifestazioni e convegni	15.000
<b>2199</b>	Rivista "Studi Germanici" e Pubblicazioni varie	27.000
	<b>Totale</b>	<b>59.000</b>

Le spese per le prestazioni istituzionali sono aumentate a seguito della svolta operata dai nuovi organi direttivi dell'Ente. Divenuto nel 2006 Ente di Ricerca, la precedente gestione non aveva operato, né messo in atto, nessuna strategia, atta a collocare a pieno titolo l'IISG tra gli Enti di Ricerca nazionali e ad impegnare le pur esigue risorse economiche per le attività di ricerca.

**2102** Pur non avendo appostato in questo Bilancio di previsione una cifra per assegni di ricerca, si auspica, a fronte di un incremento delle entrate, anche a seguito della partecipazione a bandi nazionali ed europei (Horizon 2020 ecc.), di poter operare una variazione in tal senso.

**2104** La somma prevista è dedicata a consulenze, studi e collaborazione per le attività di ricerca, nonché al complesso lavoro di conseguimento dei finanziamenti europei; essa è aumentata, rispetto all'esercizio 2013 e come già detto più volte, per il sensibile aumento dell'attività istituzionale e di ricerca dell'Ente.

**2105** Il capitolo è dedicato ai simposi scientifici, giornate di studio, seminari, che costituiscono parte integrante del programma scientifico per il 2014. Tali attività sono fondamentali nell'ambito della *mission* istituzionale dell'IISG, che svolge ricerca di base e per il quale i simposi scientifici ecc., rappresentano, come le pubblicazioni, il corrispettivo dei laboratori di ricerca degli altri enti. Sono sensibilmente ridotti, o azzerati i rimborsi previsti per i relatori italiani e stranieri.

**2199** L'attività editoriale dell'IISG rappresenta uno dei settori nevralgici per la promozione scientifica e culturale, nonché per la divulgazione dei risultati conseguiti nelle linee di ricerca dell'Ente, inoltre è anch'essa "laboratorio di ricerca" dell'Ente. Comprende la pubblicazione della rivista semestrale «Studi germanici» e di una collana di monografie, saggi critici e atti di convegni.

La rivista «Studi germanici», fondata nel 1935, nella sua veste totalmente rinnovata con un numero di pagine più che triplicato (350/400 pp.), è il periodico più antico e prestigioso di studi di germanistica, è organo dell'Istituto, ospita saggi di studiosi italiani e stranieri, presenta una

sezione dedicata ai progetti di ricerca, una finestra sulla germanistica internazionale e uno spazio di discussione su temi e prospettive di politica culturale. Essa rispecchia le intenzioni programmatiche dell'Ente, richiama l'attenzione sul mondo nordico, presenta una sempre maggiore apertura alle altre discipline umanistiche, coprendo uno spettro che va dalla storia, alla filosofia, sociologia, politica, giurisprudenza e tutto ciò che è cultura tedesca, senza alcun limite che non sia verso le scienze applicate. La rivista è accreditata allo ERIH (European Reference Index for the Humanities), è soggetta a peer review, ed è inserita nella fascia A. Di ogni numero è pubblicata una versione internazionale in inglese. Dal 2014 sarà completamente digitale, tuttavia «Studi germanici» continuerà ad essere distribuita anche on demand. Buona parte dell'attività redazionale e di editing è svolta internamente. È stato creato un magazzino riviste e, in un'ottica di contenimento dei costi, mediante l'impiego attento e professionale di canali distributivi, si ritiene di ammortizzare le spese editoriali, anche con il passaggio alla versione digitale.

Per quanto riguarda le pubblicazioni, l'Istituto cura innumerevoli saggi, monografie, atti di simposi scientifici, che vanno a integrare il ricco catalogo di pubblicazioni. Sono pubblicati inoltre strumenti per lo studio delle lingue e letterature, materiali bibliografici e numerosi testi di autori tedeschi e nordici.

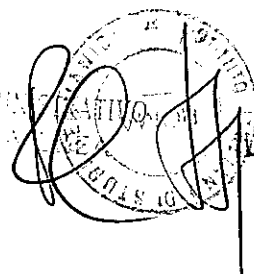
Quanto specificato è teso a chiarire il ruolo imprescindibile e centrale che ricopre l'attività editoriale dell'IISG, essendo i prodotti editoriali veri e propri prodotti di ricerca, in linea con i compiti istituzionali dell'Ente e fulcri nevralgici della *mission* dell'Istituto; più ancora preme sottolineare come l'Istituto Italiano di Studi Germanici, essendo unico ente di ricerca umanistico nel panorama degli Enti di ricerca nazionali, non è omologabile e assimilabile agli altri Enti; i suoi "prodotti di ricerca" infatti, con le pubblicazioni scientifiche, sono per loro natura il risultato della ricerca di base, a differenza di altre strutture di ricerca nelle quali si sviluppa prevalentemente ricerca applicata.

I costi editoriali, nonché quelli dei simposi scientifici, derivano dunque dal necessario concepimento delle pubblicazioni come laboratorio di carattere filologico, documentario, e quindi scientifico. Per tale ragione le spese di pubblicazioni non possono essere considerate alla stregua di altre spese correnti, e a convalida di tale linea essi sono ormai parte integrante delle spese istituzionali.

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Dott. NESTOR

- Pag. 13 di 16 -



PRESIDENTE

**ONERI FINANZIARI**

Tabella E

	<b>ONERI FINANZIARI</b>	
<b>2393</b>	Commissioni bancarie e postali	300
	<b>Totale</b>	<b>300</b>

**2393** Le spese per oneri finanziari /commissioni bancarie ecc. sono leggermente aumentate per i maggiori contributi esteri.

**ONERI TRIBUTARI**

Tabella F

	<b>ONERI TRIBUTARI</b>	
2401	IRAP	40.000
2403	IVA	0,00
2406	ALTRI TRIBUTI	21.000
	<b>Totale</b>	<b>61.000</b>

Per tributi vari (Irap, coll. est. ecc.) è stato considerato un costo pari a 8,50 % sulle retribuzioni e compensi. L'aumento della somma appostata nel capitolo 2406, è dovuto all'incremento sensibile dei costi di smaltimento rifiuti.

**USCITE NON CLASSIFICABILI CON ALTRE VOCI**

Tabella G

	<b>POSTE CORRETTIVE E COMPENSATIVE DI ENTRATE CORRENTI</b>	
	<b>Uscite non classificabili con altre voci</b>	
<b>2602</b>	Oneri vari straordinari	2.710
<b>2699</b>	Fondo di Riserva	6.600
	<b>Totale</b>	<b>9.310</b>

**2602** Oneri vari straordinari come da DL 78 art.6 31.5.2010, denominato "Somme provenienti dalle riduzioni di spesa", sia per il Collegio Sindacale che per il Consiglio di Amministrazione.

**2699** La somma prevista nel Fondo di riserva è costituita dall'1% delle spese correnti.

Il totale delle spese correnti - Titolo I - ammonta complessivamente ad euro **774.060**.

Le **USCITE IN CONTO CAPITALE** sono suddivise in:

- a) Acquisizioni di beni di uso durevole ed opere immobiliari (tab. H)
- b) Acquisizioni di immobilizzazioni tecniche (tab. I)
- c) Anticipazioni c/o erario dipendenti imp sot.su tfr (tab. L)

#### ACQUISIZIONI BENI DI USO DUREVOLE ED OPERE IMMOBILIARI

Tabella H

	ACQUISIZIONI DI BENI DI USO DUREVOLE ED OPERE IMMOBILIARI	
<b>5104</b>	Materiale bibliografico (acquis. libri, pubblicazioni, materiale librario)	8.458
<b>5106</b>	Beni immateriali (opere d'ingegno, brevetti)	1.000
	<b>Totale</b>	<b>9.458</b>

**5104** La somma prevista sarà impegnata nell'acquisto di libri per la Biblioteca. È stata leggermente aumentata rispetto all'esercizio 2013 per favorire l'aggiornamento della Biblioteca e si auspica di aumentarla ulteriormente, nell'intendimento di accrescere il patrimonio scientifico dell'IISG. È in elaborazione un progetto per la digitalizzazione del ricchissimo patrimonio librario, per renderlo accessibile al maggior numero di fruitori.

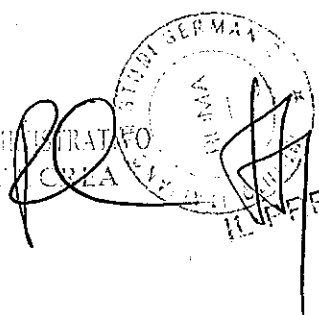
#### ACQUISIZIONI DI IMMOBILIZZAZIONI TECNICHE

Tabella I

	ACQUISIZIONI DI IMMOBILIZZAZIONI TECNICHE	
<b>5201</b>	Beni mobili, macchine, attrezzature (acquis. beni mobili e manut.)	1.600
	<b>Totale</b>	<b>1.600</b>

**5201** Non si ritiene esservi molti oneri per tali voci se non il normale adeguamento delle attrezzature alla tecnologia e alle rinnovate esigenze operative dell'Istituto.

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO  
 Dott. RENATO COZZA  
 IL PRESIDENTE





**INDENNITA' DI ANZIANITÀ AL PERSONALE CESSATO DAL SERVIZIO**

Tabella L

<b>CONCESSIONI DI CREDITI E ANTICIPAZIONI</b>		
<b>5499</b>	Anticipazioni c/o erario dipendenti imp. sot.su tfr.	<b>1.878</b>
	<b>Totale</b>	<b>1.878</b>

Il totale delle spese in conto capitale - **Titolo II** - ammonta complessivamente a euro **12.936**.

Tutto ciò premesso, le **Uscite** ammontano complessivamente a euro **944.092**;

- viste le motivazioni addotte nella presente relazione per giustificare le risorse finanziarie relative alle componenti delle entrate e delle uscite per l'esercizio 2014;

- al fine di assicurare nel corso della gestione dell'esercizio una puntuale azione di contenimento della spesa in linea con gli obiettivi di risparmio prefissati dalle disposizioni di cui alla circolare del MEF n. 33 del 28 dicembre 2011, concernenti il monitoraggio dell'andamento della spesa pubblica da sottoporre alla verifica dell'organo interno di controllo, nonché in linea con la legge Spending Review;

- acquisito il parere favorevole al documento in esame del Collegio dei Revisori, si invita il Consiglio di Amministrazione all'approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio 2014.

Roma, 23.12.2013

Il Direttore Amministrativo

Dott.ssa Renata Crea




Il Presidente ad interim

Prof. Giorgio Manacorda

